

## **Finding aid to the Dollie Radford Papers, 1880-1920.**

Processed by staff of the William Andrews Clark Library; machine-readable finding aid created by Caroline Cub&eacute;

William Andrews Clark Memorial Library

2520 Cimarron Street

UCLA

Los Angeles, CA 90018

Phone: (323) 731-8529

Fax: (323) 731-8617

Email: [rfenning@humnet.ucla.edu](mailto:rfenning@humnet.ucla.edu)

URL: <http://www.humnet.ucla.edu/humnet/clarklib/>

&copy; 1997

The Regents of the University of California. All rights reserved.

---

**Descriptive Summary**

**Title:** The Dollie Radford Papers: a Collection of Papers Relating to Dollie Radford, Her Family and Circle of Friends,

**Date (inclusive):** 1880-1920.

**Shelfmark:** R126M3

**Creator:** Radford, Dollie.

**Extent:** 3 boxes: 200 items

**Repository:** William Andrews Clark Memorial Library  
Los Angeles, CA 90018

**Abstract:** Correspondence, contracts, diaries, original manuscripts and typescripts of poems, plays, and short stories by Dollie Radford. Several mss. by her daughters, Hester and Margaret, and by her husband, Ernest Radford. A.Ls.S. by John Lane, D. H. Lawrence, John Masefield, Ernest Rhys, G. B. Shaw, and H. G. Wells, as well as holograph poems by Masefield and Rhys. Press clippings and photographs.

**Location:** Clark Library.

**Language:** English.

**Preferred Citation**

[Identification of item], Dollie Radford papers, 1880-1920. William Andrews Clark Memorial Library, University of California, Los Angeles.

**Scope and Content Note**

The Dollie Radford papers, 1883-1910, document the literary career and various aspects of the family life of the Radfords. With the exception of one file of various writers, the material is arranged alphabetically by author of the document and is then further arranged alphabetically by title or type of the work. The various types of documents include clippings, correspondence, diaries, literary manuscripts and typescripts, proof sheets, and photographs.

The literary manuscripts consist primarily of the works of Dollie Radford but also contain works by her two daughters, Hester Maitland Radford and Margaret Maitland Radford, as well as works by her husband, Ernest Radford. The diaries are primarily those of Dollie Radford, beginning from May 1883, the year in which she married Ernest, through the tragic years of his mental breakdown. A diary by Ernest Radford not only documents his trip to Italy but explains his theories of art.

Letters from Dollie Radford to her daughter Hester constitute most of the correspondence. There are also several letters to Dollie Radford from D. H. Lawrence, George Bernard Shaw, and H. G. Wells.

A small printed-book collection accompanies the papers, consisting of some of the published volumes of poetry by Dollie Radford as well as some of the published volumes by her husband.

---

**Correspondence and personal papers**

---

**Radford, Dollie**

Box 1

**Diary, 1883-1889.**

**Physical Description:** 1 v. : [200] p.; 25 cm.

**Scope and Content Note**

Manuscript diary reflecting life of Dollie which opens in the May of the year she & Ernest were married.

Box 1

**Diary, 1891-1900.**

**Physical Description:** 1 item : 65 leaves; 20 cm.

**Scope and Content Note**

Manuscript diary, known in the family as the "Tragic Diary," covering the period of Ernest Radford's first mental breakdown. Mentions visits to Morris & Cobden-Sanderson. Refers to May Morris, Arthur Symons, Havelock Ellis, and W.B. Yeats among others.

- Box 1                    **Collection of papers, 1891-1896.**  
                                 **Physical Description:** 5 items.  
                                 **Scope and Content Note**  
                                 Includes original ms. agreement with Elkin Mathews and John Lane for the publication of the illustrated edition of *A Light Load*, 1896. Also 1 A.L.S. from Mathews to Mrs. Radford, and three royalty statements.
- Box 1                    **Collection of papers, 1895-1896.**  
                                 **Physical Description:** 8 items.  
                                 **Scope and Content Note**  
                                 Includes agreement with John Lane, publisher of the Bodley Head, for the publication of *Songs and Other Verses*. Also 3 Ls.S. and 2 A.Ls.S from Lane, and two royalty statements.
- Box 1                    **Correspondence, 1903-1910.**  
                                 **Physical Description:** 27 items.  
                                 **Scope and Content Note**  
                                 14 A.Ls.S. and 10 A.Pc.S. from Dollie Radford to her daughter Hester Maitland Radford. 1 A.Pc.S. from Ernest Radford to his daughter Margaret. With 2 A.Ls.S. to Dollie from Katharine Hinkson and Crane Rhys.
- Box 1                    **Lawrence, D. H. to Dollie Radford**  
                                 **Scope and Content Note**  
                                 A.L.S.; 15 May 1917. A.Pc.S.; 24 November 1915. A.Pc.S.; 6 December [year?].
- Box 1                    **Shaw, G. Bernard to Dollie Radford**  
                                 **Scope and Content Note**  
                                 A.Pc.S.; 24 November 1909 (addressed to Ernest Radford). T.L.S.; 14 February 1918.
- Box 1                    **Wells, H.G. to Hester Radford, Countess Batthyany**  
                                 **Scope and Content Note**  
                                 2 A.Ls.S.; undated. A.Pc.S.; August 1910.
- Box 1                    **Wyndham, Horace to Dollie Radford**  
                                 **Scope and Content Note**  
                                 A.L.S.; 27 June 1916.

**Early literary manuscripts by Caroline Maitland (i.e. Dollie Radford); and literary manuscripts and typescripts by Dollie Radford**

---

**Maitland, Caroline**

- Box 2                    **Maitland, Caroline (i.e., Dollie) - Collection of papers, 1873-1875.**  
                                 **Note**  
                                 These poems, very early works of Dollie Radford, were composed some twenty years before the others in this collection; they were also purchased separately. For these reasons, they are listed together.  
                                 **Physical Description:** 20 items; various sizes and pages.
- Box 2                    **Collection of manuscript poems with proof sheets, one ms. notebook, and one letter to Henry Wadsworth Longfellow.**
-

- Box 2                    **"Carol" : poem, December 1873.**  
                                 **Physical Description:** 2 p.; 25 cm. Ms. (holograph). Initialed and dated.
- Box 2                    **"A dream" : poem.**  
                                 **Physical Description:** 7 leaves; 25 cm. Ms. (holograph) with revisions in pencil. Initialed.
- Box 2                    **"A fragment" : poem.**  
                                 **Physical Description:** 1 leaf; 11 cm. Ms. (holograph).
- Box 2                    **"From our home somewhere" : poem.**  
                                 **Physical Description:** 9 p. of various sizes. Ms. (holograph).
- Box 2                    **"How often is our path" : poem.**  
                                 **Physical Description:** 1 item : 1 p.; 24 cm. Ms. (holograph).  
**Note**  
                                 On verso of one copy of: "A wakeful night."
- Box 2                    **"I do not sent you broken hearts" : poem, February 1874.**  
                                 **Physical Description:** 1 leaf; 11 cm. Ms. (holograph).
- Box 2                    **"Little star in all your glory" : poem, February 1875.**  
                                 **Physical Description:** 2 p.; 18 cm. Ms. (holograph) in pencil.
- Box 2                    **"The look of scorn" : poem.**  
                                 **Physical Description:** 4 p.; 18 cm. Ms. (holograph). Initialed.  
**Note**  
                                 Autograph note at head: "This is the poetry I have composed."  
                                 Autograph note at end: "Papa is going to have these verses printed. Good bye."
- Box 2                    **"A mournful tale" : poem.**  
                                 **Physical Description:** 2 p.; 24 cm. Ms. (holograph).  
**Note**  
                                 Original title: "Rex infelix."
- Box 2                    **"The negro's complaint, new edition : poem.**  
                                 **Physical Description:** 2 p.; 18 cm. Ms. (holograph) in pencil.
- Box 2                    **Notebook.**  
                                 **Physical Description:** 1 volume : 20 p.; 23 cm. Ms. (holograph) in pen and pencil.  
**Note**  
                                 Contains various compositions and notes.
- Box 2                    **"Spiritualism" : poem, 1874.**  
                                 **Physical Description:** 1 leaf; 22 cm.  
**Note**  
                                 Proof sheet.
- Box 2                    **"Sweet Clydesdale" : poem.**  
                                 **Physical Description:** 3 p.; 18 cm. Ms. (holograph). Initialed.
-

- Box 2                    **"Sunshine" : poem.**  
                                    Physical Description: 1 leaf; 15 cm.  
                                    Note  
                                    Proof sheet.
- Box 2                    **"There was a cry at even-" : poem.**  
                                    Physical Description: 1 leaf; 29 cm. Ms. (holograph) in pencil.
- Box 2                    **"Vale" : poem, 1875.**  
                                    Physical Description: 1 leaf; 18 cm.  
                                    Note  
                                    Proof sheet.
- Box 2                    **"A wakeful night" : poem, 1873.**  
                                    Physical Description: 2 items : 3 p.; different sizes. Ms. (holograph). One copy is signed and dated.  
                                    Note  
                                    One verso of first leaf of one copy: "how often is our path".
- Box 2                    **"What the moon saw" : poem.**  
                                    Physical Description: 4 p.; 18 cm. Ms. (holograph).  
                                    Note  
                                    Note at end: "The joint composition of the Misses Pennell and Maitland."

**Literary manuscripts and typescripts by Dollie Radford**

- Box 2                    **"At night" : poem.**  
                                    Physical Description: 1 item : 1 leaf; 25 cm. Typescript (carbon copy), with autograph revisions. Signed.
- Box 2                    **"The ballad of Bubble and Squeak," 1900.**  
                                    Physical Description: 1 item : 14 leaves; 20 cm. Ms. (holograph), with revisions. Signed.
- Box 2                    ***The Bishop's birthday* : play.**  
                                    Physical Description: 2 items : each with 14 leaves; 29 cm. 2 typescript (carbon copies). Both in covers. One with A.L.S. from Grant Allan. One with address change in ink on first leaf.
- Box 2                    **"The Church of God" : poem.**  
                                    Physical Description: 1 item : 3 leaves; 20 cm. Ms. (holograph). Signed.
- Box 2                    **"Contrasts" : short story.**  
                                    Physical Description: 2 items : 13 p., 14 p.; 26 cm. Typescripts. One signed.
- Box 2                    **"The great talk, a post impressionist study" : short story.**  
                                    Physical Description: 1 item : 9 leaves; 25 cm. Ms. (holograph) with revisions.
- Box 2                    **"The hem of his garment" : poem.**  
                                    Physical Description: 2 items, each with 3 leaves; 26 cm. Ms. (holograph). With corrected typescript.
- Box 2                    ***The impromptu hostess* : play, 1886.**  
                                    Physical Description: 1 item : 23 leaves; 29 cm. Ms. (holograph).

- 
- |       |  |
|-------|--|
| Box 2 | <p><b>"In a hospital" : poem.</b><br/><b>Physical Description:</b> 1 item : 3 leaves; 25 cm. Typescript (carbon copy) with autograph revisions. Signed.</p>  |
| Box 2 | <p><b>"In April" : poem.</b><br/><b>Physical Description:</b> 1 item : 6 p.; 27 cm. Typescript with autograph revisions.</p>   |
| Box 2 | <p><b>"In Guilford Court" : poem.</b><br/><b>Physical Description:</b> 1 item : 2 leaves; 25 cm. Typescript (carbon copy).</p>   |
| Box 2 | <p><b>"In summer-time (a little boy's dream)" : poem.</b><br/><b>Physical Description:</b> 1 item : 16 leaves; 27 cm. Typescript, with added autograph stanza. In covers.</p>  |
| Box 2 | <p><b>"In the plantation" : short story.</b><br/><b>Physical Description:</b> 1 item : 8 leaves; 25 cm. Typescript (carbon copy) with autograph revisions.</p>   |
| Box 2 | <p><b>"The master of the road" : short story.</b><br/><b>Physical Description:</b> 1 item : 13 leaves; 26 cm. Typescript (carbon copy) with autograph revisions. Signed.</p>   |
| Box 2 | <p><b>Poems : collection.</b><br/><b>Physical Description:</b> 10 items; various sizes and pagings. Mss. (holograph) and typescripts.<br/><b>Note</b><br/>Most of the poems are represented elsewhere in this collection.</p>                  |
| Box 2 | <p><b>"Poems" selected from <i>Collected Poems, 1910</i>.</b><br/><b>Physical Description:</b> 1 item : 25 leaves; 26 cm. Typescript, leaves numbered in pencil 19-44. On first leaf: "For New Book--1917?"</p>                                |
| Box 2 | <p><b>"The push of the shaft" : short story.</b><br/><b>Physical Description:</b> 1 item : 7 leaves; 27 cm. Ms. (holograph) with revisions.</p>  |
| Box 2 | <p><b>"The quarrel at Frogmoor" : short story.</b><br/><b>Physical Description:</b> 1 item : 15 leaves; 26 cm. Ms. (holograph) with revisions.</p>   |
| Box 2 | <p><b><i>The ransom</i>: play.</b><br/><b>Physical Description:</b> 1 item : 12 leaves; 28 cm. Typescript with autograph revisions. Second act only. In covers.</p>  |
| Box 2 | <p><b><i>The ransom</i> : play.</b><br/><b>Physical Description:</b> 3 items in various pagings and sizes.<br/><b>Note</b><br/>Author's corrected galleys and clean set of page proofs. Also acting copy for the part of Anna. Typescript.</p> |
| Box 2 | <p><b><i>The rover's return</i> : play.</b><br/><b>Physical Description:</b> 1 item : ii, 17 leaves; Typescript (triple spaced) with autograph revisions. Cast list on second preliminary leaf.</p>  |
| Box 2 | <p><b><i>The rover's return</i> : play.</b><br/><b>Physical Description:</b> 1 item : ii, 10 leaves; 28 cm. Typescript (clean copy). In covers.</p>  |
| Box 2 | <p><b>"Strange neighbors" : short story.</b><br/><b>Physical Description:</b> 1 item : 38 leaves; 20 cm. Ms. (holograph) with revisions. Signed.</p>   |
-

- Box 2                    **"To my enemy" : literary ms.**  
                              **Physical Description:** 3 items. Ms. (holograph) of 41 leaves entitled "Hope" on first leaf; "To my enemy" on second leaf. 2 typescripts (carbon copies), each with 34 leaves. One copy is more extensively revised (corrections in hand of the author).
- Box 2                    **"An unfinished sheaf" : poems, 1917.**  
                              **Physical Description:** 1 item : 29 leaves; 27 cm. Typescript with some revisions in pencil.
- Box 2                    **Untitled literary ms. : short story.**  
                              **Physical Description:** 1 item : 6 leaves; 26 cm. Ms. (holograph) with revisions. Signed.
- Box 2                    **"Waiting" : poem, 1915.**  
                              **Physical Description:** 5 items; various sizes. Three ms. (holographs) with autograph revisions. Signed. With two typescripts (carbon copies).
- Box 2                    **Proof copies:**  
                              **Physical Description:** 3 items; various sizes.  
                              **Note**  
                              *Poems; Good Night; and pages from an unidentified work.*

**Notebooks; Miscellanea; and Other writers**

---

**Notebooks**

- Box 3                    **Notebook: poems.**  
                              **Physical Description:** 1 v. : [150] p.; 22 cm.  
                              **Scope and Content Note**  
                              Contains much of her early poetry with notes by her of their publications. One poem, "She comes through the meadow yonder," is marked 'Music by G. B. Shaw.' Bound in maroon cloth with marbled boards.
- Box 3                    **Notebook : literary manuscript, c. 1908.**  
                              **Physical Description:** 1 v. : [200] p.; 18 cm. Ms. (holograph)  
                              **Scope and Content Note**  
                              Original rough notebook showing her method of work and containing a great deal of published and unpublished material in its earliest form. Marbled boards.
- Box 3                    **Notebook : poems, [1901/2].**  
                              **Physical Description:** 1 v. : [50] p.; 17 cm. Ms. (holograph).

**Miscellanea**

- Box 3                    ***Modern poets calendar for 1897. Marcus Ward, 1896.***  
                              **Physical Description:** 1 item : 13 leaves; 20 cm.  
                              **Scope and Content Note**  
                              Calendar for 1897; each month on a separate sheet of cardboard, with a different poet's photograph for each month. Poets include Swinburne, Morris, Le Gallienne, and Dollie Radford among others.



- Box 4                                   **"The blue messenger" : poem.**  
  **Physical Description:** 1 item : 1 leaf; 26 cm. Ms. (holograph).  
  **Note**  
  Signed "E. R."Inscribed, "To D. R."
- Box 4                                   **"On the loan of a pencil" : poem.**  
  **Physical Description:** 1 item : 3 p.; 24 cm. Ms. (holograph).  
  **Note**  
  Evidently written to Dollie Maitland before their marriage.
- Box 4                                   **"Translations of Heine : poems.**  
  **Physical Description:** 1 item : 4 leaves; 24 cm. Ms. (holograph).
- Box 4                                   **"Journal, 1880.**  
  **Physical Description:** 1 item : 72 leaves; 26 cm. Typescript, with ms. revisions.  
  **Note**  
  An extensive journal of Ernest Radford's visit to Italy, mostly concerned with art criticism, but with some literary comments.
- Box 4                                   **"Clippings, 1890-1901.**  
  **Physical Description:** 18 items.  
  **Scope and Content Note**  
  Clippings from various newspapers and scholarly magazines containing the poetry of Ernest Radford and reviews of his various literary endeavors.
- Box 4                                   **Correspondence**  
  **Scope and Content Note**  
  A.Pc.S.; 24 December 1902 to Ernest Radford from unidentified writer (signature illegible).
- 

**Stephen, Leslie**

- Box 4                                   ***James Dykes Campbell: a memoir by Leslie Stephen.***  
  **Note**  
  [S.l. : s. n., 1897?] Presentation copy to Ernest Radford
- 

**Radford, Hester Maitland**

- Box 4                                   **The fortune : short story.**  
  **Physical Description:** 1 item : 5 leaves; 25 cm. Ms. (holograph) with revisions in pencil.
- Box 4                                   **Interlude : short story.**  
  **Physical Description:** 2 items. Ms. (holograph) with penciled revisions. With contemporary typescript with revisions in pencil. Signed.
- Box 4                                   **A light-headed lady : short story.**  
  **Physical Description:** 1 item : 9 leaves; 25 cm. Typescript with autograph revisions. Signed.
- Box 4                                   **A little disturbance : short story.**  
  **Physical Description:** 1 item : 5 leaves; 26 cm. Typescript with autograph revisions. Signed.
-

- Box 4                    **The lodger : short story.**  
                                 **Physical Description:** 1 item : 12 p.; 23 cm. Ms. (holograph) with revisions in ink and pencil.
- Box 4                    **Molly : short story.**  
                                 **Physical Description:** 1 item : 5 leaves; 26 cm. Typescript with autograph revisions. Signed.
- Box 4                    **The outing : short story.**  
                                 **Physical Description:** 1 item : 6 p.; 21 cm. Ms. (holograph) with revisions. Signed.
- Box 4                    **Quick : short story.**  
                                 **Physical Description:** 1 item : 4 leaves; 26 cm. Typescript with autograph revisions. Signed.
- Box 4                    **The passing of Arthur Wiseman : short story.**  
                                 **Physical Description:** 1 item : 10 leaves; 23 cm. Ms. (holograph) with revisions. Signed.
- Box 4                    **The roasting bird : short story.**  
                                 **Physical Description:** 1 item : 4 leaves; 23 cm. Typescript (holograph) with revisions. Versos of last three leaves contain annotations in pencil.
- Box 4                    **Those Londoners : short story.**  
                                 **Physical Description:** 1 item : 8 leaves; 26 cm. Ms. (holograph) with corrections in ink and pencil.
- Box 4                    **The wife : short story.**  
                                 **Physical Description:** 1 item : 5 leaves; 26 cm. Typescript with autograph corrections. Signed.
- 

**Radford, Maitland**

- Box 4                    **Biography, 1945.**  
                                 **Physical Description:** 1 item : 12 leaves.  
                                 **Scope and Content Note**  
                                 Photocopy of introduction to *Poems by Maitland Radford ... with a memoir by some of his friends.*  
                                 London : George Allen and Unwin, Ltd., 1945.
- 

**Radford, Margaret Maitland**

- Box 4                    **The cockle-shell : a London voluntary.**  
                                 **Physical Description:** 1 item : 6 leaves; Typescript with autograph corrections. On verso of cover, "To my sister, Hester."
- Box 4                    **Clippings, 1911-1912.**  
                                 **Physical Description:** 5 items.  
                                 **Note**  
                                 Reviews of "Love's Ferrying" from newspapers, gathered by clipping service of Romeike & Curtice, Ltd.

**Printed materials**

---

**Radford, Dollie**

&#42;PR5205 R5B189 ***A ballad of victory and other poems / by Dollie Radford. London : Alston Rivers, 1907.***

**Physical Description:** 39 p.; 20 cm. In original wrappers.

**Note**

Title poem first appeared in *The Yellow Book*, Vol. IX.

&#42;PR5205 R5G65 ***Good night / by Dollie Radford; with designs by Louis Davis. London : David Nutt, 1895.***

**Physical Description:** 40 leaves : ill.; 19 cm. Photoengravings, printed on cardboard. In french folds. In original decorated boards.

**Note**

Author's presentation copy to her daughter Hester Maitland Radford, 19 November 1895.

Author's presentation copy to her daughter, Margaret Maitland Radford, 18 November 1895.

Emery Walker's copy. (Name inscribed by Ernest Radford?)

&#42;PR5202 R5L72 ***A light load / by Dollie Radford. London : Elkin Mathews, 1891.***

**Physical Description:** xi, 64 p.; 17 cm. Original boards. With A.L.S. from Dollie Radford to John Lane affixed to free front endpaper. With bookplate of Matthew Gosset on front paste-down.

**Note**

Author's presentation copy to her daughter Margaret M. Radford, Christmas 1901.

Author's presentation copy to Mary (Mrs. Emery) Walker.

Another copy.

&#42;PR5205 R5O ***One way of love : an idyll / by Dollie Radford. London : T. Fisher Unwin, 1898.***

**Physical Description:** 189 p.; 20 cm. Original cloth.

**Note**

The author's own copy, with her signature on recto of free front endpaper, dated 9 October 1900.

Author's presentation copy to Ernest Radford. With his bookplate on front paste-down.

Hester Radford's copy.

&#42;PR5205 R5P744 ***Poems / by Dollie Radford. London : Elkin Mathews, 1910.***

**Physical Description:** 191 p.; 19 cm. Original cloth.

**Note**

Author's presentation copy to her husband, Ernest Radford, dated 27 October 1910.

Two other copies.

&#42;PR5202 R5P745 ***The poet's larder and other stories / by Dollie Radford. Bristol : J. W. Arrowsmith, 1900.***

**Physical Description:** 171 p.; 16 cm.

**Note**

Author's presentation copy to her husband, Ernest Radford, dated 20 October 1900.

&#42;PR5205 R5S698 ***Songs and other verses / by Dollie Radford. London : John Lane, The Bodley Head; Philadelphia : J. P. Lippincott, 1895.***

**Physical Description:** 93 p.; 18 cm. Original cloth, somewhat faded.

**Note**

Author's presentation copy to her daughter Margaret M. Radford, dated Christmas 1901.

Advertisement : List of Books in Belle Lettres, John Lane, Publisher of Belle Lettres. London : The Bodley Head, 1895. 16 p.

**Radford, Ernest**

&#42;PR5205 R6C4 *Chambers twain / by Ernest Radford. London : Elkin Mathews, 1890.*

**Physical Description:** 99 p.; 20 cm. Illustrated title page. Large-paper copy. No. 3 out of 50 copies. Signed by author. Quarter bound in vellum. Title and author's name in gold tooling on spine.

**Note**

Advertisement at end: Mr. Elkin Mathews' new and forthcoming works. London : The Bodley Head, May 1890. 2 p.

Inscribed to Emery Walker by the author.

c.2: An ordinary copy.

&#42;PR5205 R6C6 *A collection of poems / by Ernest Radford. London : Gibbings & Co., 1906.*

**Physical Description:** [viii], 71 p.; 18 cm. Original boards.

**Note**

Author's presentation copy to Mrs. Emery Walker.

Another copy.

&#42;PR5205 R6M4 *Measured steps / by Ernest Radford. -- London : T. Fisher Unwin, 1884.*

**Physical Description:** viii, 88 p.; 17 cm. Contemporary green morocco, with gold tooling, dentelles, marbled endpapers. Signed binding: R. De Coverly stamped on verso of front free endpaper.

**Note**

Author's presentation copy to Dollie Radford. Her name inscribed in his hand on half-title.

&#42;PR5205 R6O4 *Old and new : a collection of poems / by Ernest Radford. London : T. Fisher Unwin, 1895.*

**Physical Description:** xv, 186 p. : port.; 20 cm. Illustrated title page. In vellum, with vellum endpapers. All edges gilt.

**Note**

Author's presentation copy: "Dollie Radford, October 20, 1896, from Ernest" on binder's blank.

**Physical Description:** Includes pencilled annotations in text by author.

&#42;PR5205 R6T7 *Translations from Heine and other verses / by Ernest Radford. Cambridge, [Eng.] : E. Johnson; London : William Reeves, 1882.*

**Physical Description:** viii, 93 p.; 18 cm.

**Note**

Olive green paper over board with printed paper label on spine. Part I (p. 3-22) contains Radford's translations from Heinrich Heine. Parts II & III contain Radford's own poems.

Press cuttings on endpapers.